

***Maurizio Iorio, Attorney at Law***

As done in one or more issues of Market Place in recent years, I bring to the attention of readers some new and recurring questions of a legal nature regarding consumer electronic products, raised by members of the National Association of Consumer Electronics Importers and Manufacturers (ANDEC) as part of the legal consultancy service provided by the Association.

I wish everyone a good read.

**1st Question (Royalties)**

Our company purchases TV decoders from a non-EU producer who manufactures them by affixing our trademark, sells them to us and imports them into Italy taking care of clearing customs and delivers them to our warehouse.

In business language we define this process as 'co-import'.

The question is: How are royalties on the licensing of patents related to the decoder calculated, what are they and who should pay for them? In other words, which royalties are payable by the producer/importer and which by the company to whom the trademark affixed to the products belongs to (i.e. our)?

Is it possible that the producer/importer bears the full cost of the royalties, or must they, in part or in whole, be paid by us?

**Answer**

First, let me say that the responsibility towards the patent holder for the damage suffered by the same (including the failed payment of royalties) is based on Article 2043 of the Italian Civil Code ("*Any fraudulent or negligent fact that causes to somebody else an unjust damage requires the author of such fact to compensate the damage*").

In the event that the 'damaging fact' (in our case the unlicensed use of a patented invention of another) is imputable to several persons, they all are jointly liable under Article 2055 of the Italian Civil Code ("*If the act causing damage can be attributed to more than one person, all are jointly and severally liable for the damage*").

By applying these principles to the present case, it follows that both the producer/importer of the products bearing the trademark of another and the purchaser/owner of the trademark shown on the products (i.e. your company) are jointly liable – towards the holder(s) of the related patent(s) rights – for the payment of royalties or compensation for the pertinent damage (not in the sense that royalties or damages relating to the failed payment are due twice, but only that the beneficial owner can, at his option, turn for payment to one or the other of the two parties), regardless of whether the products released for free circulation by the producer/importer bear the trademark of another or not, given that the same has surely 'contributed' to the damaging event.

Regarding the determination of costs, if as a result of agreements between supplier and purchaser, the former – i.e. the producer/importer – is willing to pay all royalties, then the licensing agreement should be concluded between himself and the patent(s) holder(s) with specific mention that the products concerned are to be supplied to your company and bear your company's trademark, so as to unquestionably release you from any obligation towards the licensor(s).

**2nd Question (Information accompanying the product)**

We are asked by one of our national distributor of portable calculators bearing our trademark, whether it is permitted to include with our products a Quick Start Guide in Italian in which are indicated the product's main functions and the safety and disposal instructions, and refer to a publicly accessible website for the download of the complete user manual in Italian.

In your opinion, is this possible?

### **Answer**

Article 16(1) letter f) of the Italian Consumer Code (Legislative Decree No. 206/2005), provides that **products or their packaging** “... **shall clearly visible and legible show** ... the indications regarding ... instructions, any precaution and the intended use, where they are useful for the enjoyment and safety of the product”.

A similar provision is contained in the relevant regulations governing the electronic sector (e.g.: Articles 7(7), 9(4) and 10(2) of Directive 2014/30/EU - EMC). By way of example, I cite Article 10(2) of the said Directive: “**Before making apparatus available on the market distributors shall verify that the apparatus bears the CE marking, that it is accompanied by the required documentation and by instructions and the information referred to in Article 18 in a language which can be easily understood by consumers and other end-users in the Member State in which the apparatus is to be made available on the market and that the manufacturer and the importer have complied with the requirements set out in Article 7(5) and (6) and Article 9(3) respectively...**”.

As for the content of the instructions, the EU Commission's Blue Guide 2016 (paragraph 3.1.(4), page C 272/30 OJEU).specifies in particular that “... ***It is for the manufacturer to determine the relevant information which should be included in the instructions and safety information for a particular product. Manufacturers have to look beyond what they consider the intended use of a product and place themselves in the position of the average user of a particular product and envisage in what way they would reasonably consider to use the product. Furthermore, a tool designed and intended to be used by professionals only might also be used by non-professionals, the design and instructions accompanied must take this possibility into account*** “ .

Finally, I would add that unlike the information on product safety, which should be in hard copy form, there are no prohibitions, unless there are specific rules to the contrary, on providing the instructions for use on an electronic medium or recording device that accompanies the product, as long as a paper version is made available to users requesting it. See the Blue Guide on the implementation of EU products rules, published in the Official Journal C 272 of 26/07/2016, note 100, page C 272/30.

### **In conclusion:**

**Information and instructions a) relating to product safety (e.g. ‘do not throw into fire’), b) those required by law (e.g. pursuant to WEEE regulations), and lastly c) those necessary for the enjoyment of the product also according to the aforementioned Blue Guide, must necessarily accompany the product.**

**Any other instructions or information may also be made differently available.**

**It follows, therefore, that for the purposes of your question, the content of your Quick Start Guide should be verified to ensure that – by itself or together with other information already included in the product packaging – it meets the above a), b), and c) requirements, so that the user manual that would be made separately available becomes merely a sort of ‘nicety’ towards the customer, i.e. intended solely as a courtesy in order to allow a more in-depth understanding of topics relating to the product and/or make even simpler its operation, but in any case not absolutely necessary for the correct use and safety of the equipment.**

### **3rd Question (Refurbished spare parts)**

In your opinion, what are the obligations on producers who use refurbished spare parts, both in after-sales service and after-market sales?

In such cases, would the producer (or entities further downstream, e.g. a service centre or an after-market dealer) be subject to the provisions of Ministerial Decree No. 140/2016 regarding information and warranty to end-users?

Furthermore, could the end-user legitimately refuse to accept a repair if this involves the use of refurbished spare parts and demand instead the use of new parts? I am thinking, for instance, to out of warranty repairs, where the new part could benefit from an automatic two-year warranty period, while the refurbished part only one.

### **Answer**

Your question is divided into two parts.

- **The first question** is whether the following provision, contained in Article 5 of Ministerial Decree No. 140/2016, applies also to purchases of spare parts by service centres/spare parts dealers: *“Refurbished products, placed on the market after 90 days from the entry into force of this regulation are covered by a minimum 12-month warranty and are easily recognisable by end-consumers as they bear the label ‘refurbished product’ ”*.

However, in my opinion, this provision does not apply since spare parts are, with some exceptions, not a finished product and since service centres or spare parts dealers are not end-consumers. In fact, the 1 year duration for the B2B warranty is in any case provided for by law (Article 1495 of the Italian Civil Code), without the need for it to be set pursuant to Ministerial Decree No. 40/2016, which evidently refers to products intended for end-consumers where the two-year B2C warranty is usually applied.

Nevertheless, the seller will necessarily have to indicate to his purchasers (in the sale contract/accompanying documentation) that the spare parts are refurbished and not new: this for the purposes of the B2B warranty (given that the seller is accountable towards the purchaser if the item sold does not possess the promised – or suggested – qualities pursuant to Article 1497 of the Civil Code, even “... *if the defect in quality exceeds the limits of tolerance established by usage...*”) and for criminal law purposes, given that the sale of refurbished parts as new ones could perhaps constitute a prosecutable offense (Article 515 of the Italian Criminal Code).

- **The second question** is as follows “... *could the end-user legitimately refuse to accept a repair if this involves the use of refurbished spare parts and demand instead the use of new parts?*”

In such a case, the end-user must be properly informed that refurbished spare parts will be used for the repair. If not, in the case of non-professional end-consumer, this would constitute a misleading practice by omission pursuant to Article 22 of the Italian Consumer Code. In addition, it must be taken into account that if the repair takes place during the original B2C warranty period of the product in which the regenerated part is installed, such part would NOT anyhow benefit from a separate warranty period, with the result that in this case, keeping in mind the above, there would not be, in practice, any prejudice to a lesser duration of the warranty for the end-consumer.

### **4th Question (Import of new types of products and ATECO codes integration)**

Our company imports and markets in Italy, air-conditioning equipment and is, of course, registered in the Companies' Register under the relevant ATECO codes.

We are currently considering to import and market in Italy also refrigerant gases to sell to our technical assistance centres, installers, distributors, to be used for the maintenance and technical

assistance of our equipment. This would be an ancillary and instrumental activity to our core business, but however included in the company's objects.

With that said, we would like to know if in this case our company should extend its registration in the Companies' Register/Chamber of Commerce also to the secondary ATECO codes: WHOLESAL TRADE OF TECHNICAL GAS (ATECO Code 46.75.02 - NACE Code 46.75 and/or other codes).

### **Answer**

I confirm that in the present case your registration will need to be extended to the relevant codes. More specifically, the new activity must be declared as a secondary activity to the Companies' Register and at the same time to the Revenue Agency: this last step is needed for matching the new ATECO code to your VAT number. If a dedicated warehouse is going to be used for the new products, this must be declared to the Chamber of Commerce as part of the above procedure.

This, obviously, without prejudice to any other regulations applicable to refrigerant gases that you can evaluate by consulting this page (in Italian only): <http://www.minambiente.it/pagina/un-po-di-legge-la-normativa-le-informazioni-e-gli-oblighi-chi-produce-importa-esporta>.

### **5th Question (Private copy)**

We import and distribute set-top boxes which, although without internal memory, have a Rec and Play USB connector that allows recording on external media (e.g. USB sticks).

We received the following request from SIAE, which could be of interest also to other ANDEC members:

*"We inform you that devices with recording functions, even if without built-in memory, are subject to a fee for private copying pursuant to Article 71-septies of Law 633/41 in that they allow recording, even though connected to an external media.*

*In particular, the amount of the fee due for this type of devices is set out in point n-bis) of the Technical Annex to the Ministerial Decree of 20/06/14.*

*Furthermore, we would like to inform you that other companies operating in your industry pay the aforementioned fee for the same type of devices".*

I would ask you whether this request is justified or not and, if so, how should we calculate the fee to be paid?

### **Answer**

There is no doubt that your product is subject to payment of a private copy fee, as, in fact, Article 2(n-bis) of the technical specifications referred to in the Ministerial Decree mentioned by SIAE ('Franceschini Decree' of 20/06/2014) provides as follows:

*"n-bis) Multifunctional devices **suitable** for analogue or digital audio and video recording with additional functions other than recording: 5% of the market price of a device having equivalent properties to those of the internal component intended for recording".*

Since suitability is sufficient, the fee is payable even if the device does not have a built-in memory.

As for the amount of the payable fee, the agreements entered into by SIAE as far back as 2003 must be taken into consideration – which are still valid and referred to by Article 4 of the Ministerial Decree of 20/06/2014 – that, in the case of multifunctional products, read as follows:

**- SIAE / ANDEC-ANIE-ASMI Applicative Criteria signed on 27 November 2003, Article 2.4:**

*"2.4. On the basis of the criteria set out in point 2.3. above, the following categories of multifunctional devices with an internal recording component have been defined, **taking account of the fact that the read and write functions performed by said recording component are considered to be a single function:** (.....)"*

*“- Multifunctional video devices with 2 functions. The price of the recording component on the basis of which the fee is calculated shall be equal to 30% of the price of the entire device. E.g.: a TV set with built-in VCR video recorder.”*

Your device clearly has 2 functions. In fact, it has the decoding function in addition to that of recording/playing back: this is a function that can obviously be performed and enjoyed independently of the simultaneous recording and is therefore distinct from the other.

It follows that from the combination of the aforementioned rules (Ministerial Decree of 2014 and ‘Agreements’ of 2003), the fee for private copying will in your case be equal to 5% of the 30% of the price as mentioned above.

***Maurizio Iorio, Attorney at Law***

## DOMANDE E RISPOSTE - QUESITI LEGALI IN MATERIA DI ELETTRONICA DI CONSUMO

Come faccio da qualche tempo a questa parte in occasione di uno o più numeri all'anno di Marketplace, porto all'attenzione dei lettori alcuni nuovi e ricorrenti quesiti di carattere legale in tema di prodotti di elettronica di consumo, formulati da associati ad ANDEC nell'ambito del servizio di consulenza legale fornito dall'associazione. Auguro a tutti una buona lettura.



**MAURIZIO IORIO**

Dalla partnership tra Marketplace e ANDEC prende vita questa rubrica, curata dall'Avvocato Maurizio Iorio, nel suo duplice ruolo di Avvocato Professionista in Milano e di Presidente di ANDEC.

**T - Domanda (Royalties)**  
La nostra azienda acquista decoder Tv da un produttore extra-UE; questi li fabbrica apponendo il nostro marchio, ce li vende e li importa in Italia, facendosi carico di farli sdoganare e di consegnarci presso il nostro magazzino. Nel linguaggio aziendale definiamo questo iter come "co-importazione". La domanda è: come avviene la gestione delle royalties sui brevetti relativi al decoder, quali sono e chi le paga? In altri termini, quali delle royalties sono a carico del produttore/importatore e quali a carico della società a cui appartiene il marchio apposto (ossia la nostra)? È possibile che il produttore/importatore si accoli totalmente tutte le royalties, o inevitabilmente queste, in parte o in tutto, sono a nostro carico?

**Risposta**

Premetto che la responsabilità nei confronti del titolare di un brevetto per il danno da questi subito (anche per il mancato pagamento delle royalties) si basa sull'articolo 2043 del Codice civile ("Qualunque fatto doloso o colposo, che cagiona ad altri un danno ingiusto, obbliga colui che ha commesso il fatto a risarcire il danno"). Nel caso in cui il "fatto dannoso" (ossia, nel nostro caso, l'utilizzazione non licenziata di un'invenzione brevettata da altri) sia im-

putabile a più persone, tutte quante ne rispondono solidamente sulla base dell'art. 2055 del codice civile ("Se il fatto dannoso è imputabile a più persone, tutte sono obbligate in solido al risarcimento del danno").

Applicando questi principi al caso di specie, ne deriva che tanto il produttore/importatore dei prodotti a marchio altrui che l'acquirente/titolare del marchio che figura sul prodotto (= la Sua società) sono obbligati in solido - nei confronti dei titolari o del titolare dei diritti di brevetto applicabili - al pagamento delle royalties o al risarcimento del relativo danno (ovviamente non nel senso che royalties o danni afferenti al mancato pagamento siano dovuti due volte, ma nel senso che l'avente diritto può rivolgersi a sua scelta verso l'uno o l'altro dei due soggetti per il pagamento) e ciò indipendentemente dal fatto che il produttore/importatore abbia messo in libera pratica un prodotto a marchio altrui, posto che sicuramente il medesimo ha "concorso" nel cagionare l'evento "dannoso".

Quanto alla "gestione" dei costi, se per accordi interni tra fornitore e acquirente il primo, ossia il produttore/importatore, è disposto a farsi carico in via esclusiva delle royalties, il contratto di licenza andrebbe concluso tra lui ed il titolare/i titolari del brevetto/dei brevetti con menzione espressa nella licenza così stipulata che i prodotti di cui trattasi sono forniti alla sua società e riportano il marchio della medesima, sì da liberarla senza ombra di dubbio nei confronti dei licenziati.

**2 - Domanda (Informazioni che accompagnano il prodotto)**

Un nostro distributore nazionale di calcolatrici portatili a nostro marchio ci chiede se è consentito accludere ai prodotti una "QUICK START GUIDE" in lingua Italiana dove sono indicate le principali funzioni del prodotto e le indicazioni di sicurezza e smaltimento, e rimandare ad un sito pubblico il download del manuale d'uso completo in lingua Italiana. Cosa ne pensa?



**Risposta:**

L'art. 16 n. 1 lettera f) del Codice del Consumo (Dlgs 206/2005), prevede che **i prodotti o le confezioni dei prodotti** " ... riportino chiaramente visibili e leggibili ... le indicazioni relative ... alle istruzioni, alle eventuali precauzioni e alla destinazione d'uso, ove utili alla fruizione e sicurezza del prodotto".

Analogha previsione è contenuta dalla normativa di settore elettronico, ove applicabile (vedi ad es.: art. 7.7.; art.9.4; art.10.2 della D. 2014/30/UE - EMC: riporto come esempio l'art. 10.2 della suddetta Direttiva):

**2. "Prima di mettere un apparecchio a disposizione sul mercato i distributori verificano che esso rechi la marcatura CE, sia accompagnato dalla documentazione necessaria nonché dalle istruzioni e dalle informazioni di cui all'articolo 18 in una lingua facilmente compresa dai consumatori e dagli altri utilizzatori finali nello stato membro in cui l'apparecchio deve essere messo a disposizione sul mercato e che il fabbricante e l'importatore si siano conformati alle prescrizioni di cui rispettivamente all'articolo 7, paragrafi 5 e 6, e all'articolo 9, paragrafo 3..."**

Quanto al contenuto delle istruzioni, la Guida Blu 2016 delle Commissioni (paragrafo 3.1., punto 4, pag. C

272/30 GUCE) in particolare specifica che " ... **Spetta al fabbricante determinare quali siano le informazioni pertinenti da includere nelle istruzioni e le informazioni sulla sicurezza per un prodotto specifico.** I fabbricanti devono guardare al di là di quello che considerano l'uso previsto di un prodotto e mettersi nella posizione dell'utilizzatore medio di un particolare prodotto, immaginando in che modo quest'ultimo potrebbe ragionevolmente ritenere di utilizzarlo. Uno strumento progettato e destinato ad essere utilizzato esclusivamente da professionisti potrebbe essere utilizzato anche da non professionisti e la progettazione e le istruzioni allegate devono tenere conto di questa possibilità...".

Aggiungo infine che, a differenza delle informazioni sulla sicurezza del prodotto, che dovrebbero essere in formato cartaceo, nulla vieta, salvo esistano norme specifiche contrarie, di riportare le istruzioni d'uso su un supporto informatico o su una memorizzazione informatica che accompagni anch' essa il prodotto, purché una copia cartacea sia fornita su richiesta dall' utilizzatore. Si veda a proposito la Guida Blu all'attuazione della normativa UE sui prodotti, pubblicata sulla GUCE C 272 del 26.07.2016, nota n.100, pagina C 272/30.

**In conclusione:**

Le informazioni ed istruzioni a) attinenti alla **sicurezza del prodotto** (ad es. "non gettare nel fuoco") b) quelle **obbligatorie per legge** (ad es. ex normativa RAEE), ed infine c) quelle **necessarie per la fruizione del prodotto** anche ai sensi della Guida Blu sopracitata, devono necessariamente accompagnare il prodotto stesso. Ogni altra informazione o informazione può anche essere resa disponibile diversamente. Ai fini del Suo quesito, va pertanto verificato il contenuto della "Quick Start Guide" onde essere sicuri che la medesima - sola o congiuntamente ad altre informazioni che accompagnano già la confezione del prodotto - soddisfi i requisiti a), b), c) di cui sopra, sicché il manuale d'uso che sarebbe reso separatamente disponibile sia solo una sorta di "carineria" verso il cliente, ossia sia inteso unicamente come cortesia nei suoi confronti onde consentirgli l'approfondimento di argomenti attinenti il prodotto e/o il suo ancor più agevole uso, ma comunque **assolutamente non indispensabile per il corretto uso e per la sicurezza dell'apparecchio.**

**3 - Domanda (Parti di ricambio ricondizionate)**

Quali sono gli obblighi gravanti sul

produttore che facesse uso di parti di ricambio ricondizionate (sia nell'assistenza post vendita sia nella vendita per l'after-market)?

Ad esempio, in tal caso il produttore (o comunque i soggetti a valle della sua catena, come un centro di assistenza o un dealer after-market) sarebbe soggetto a quanto disposto dal DM 140/2016 in materia di informativa e garanzia all'utente finale? Inoltre, l'utente finale potrebbe legittimamente rifiutarsi di ricevere una riparazione, qualora questa implicasse l'uso di parti di ricambio ricondizionate e pretendere invece l'uso di parti nuove? Penso ad esempio al caso del fuori garanzia, dove la parte "nuova" potrebbe godere di un autonomo periodo biennale di garanzia, mentre quella "ricondizionata" di uno solo.

## Risposta:

la Sua domanda si articola in due quesiti.

- **Il primo quesito** è se la seguente previsione, contenuta nel DM 140/2016 (all'art. 5) si applica anche agli acquisti di parti di ricambio da parte di centri di assistenza/venditori di parti di ricambio: "I prodotti ricondizionati, immessi sul mercato dopo 90 giorni dall'entrata in vigore del presente regolamento, sono coperti da garanzia minima di 12 mesi e riconoscibili ai consumatori finali per la presenza di un'apposita etichetta che reca l'indicazione «prodotto ricondizionato»."

Orbene, a mio avviso tale previsione non si applica in quanto le parti di ricambio, salvo eccezioni, non sono un prodotto finito e in quanto il centro di assistenza o il soggetto che commercia in parti di ricambio non sono i consumatori finali. Tant'è vero che in sede di garanzia B2B la durata di 1 anno è comunque prevista dalla legge (ex art. 1495 cc), senza necessità che essa venga fissata dal DM 40/2016, che evidentemente si riferisce ai prodotti destinati ai consu-



matori finali in cui si applica normalmente la garanzia di due anni B2C. Ciò nonostante, il venditore dovrà sicuramente indicare (nel contratto di vendita/nella documentazione di vendita e di accompagnamento) ai suoi acquirenti che le parti di ricambio non sono nuove ma ricondizionate: ciò sia ai fini della garanzia B2B (posto che il venditore è responsabile verso il compratore se la cosa venduta non ha le qualità promesse - o lasciate intendere - ex art. 1497 cc, seppure solo se " ... il difetto di qualità ecceda i limiti di tolleranza stabiliti dagli usi ...") sia, direi, ai fini penali, posto che la vendita di parti rigenerate per nuove potrebbe forse costituire un delitto perseguibile d'ufficio (art. 515 cp).

- **Il secondo quesito** è il seguente ".... l'utente finale potrebbe legittimamente rifiutarsi di ricevere una riparazione qualora implicasse l'uso di parti di ricambio ricondizionate e pretendere invece l'uso di parti nuove?"

In tale ipotesi, ritengo che l'utente finale vada correttamente informato che saranno impiegate nella riparazione parti di ricambio ricondizionate: in caso contrario, nel caso di consumatore finale non professionale, l'operatore commetterebbe una

pratica abusiva ingannevole (omissiva) ex art. 22 Codice del Consumo. Si tenga conto che qualora la riparazione avvenga durante l'originario periodo di garanzia B2C del prodotto in cui la parte di ricambio rigenerata è incorporata, tale parte NON disporrebbe comunque di alcun separato periodo di garanzia, con la conseguenza che in tal caso, fermo comunque quanto sopra detto, non sussisterebbe in concreto un possibile pregiudizio di "durata inferiore della garanzia" per il consumatore finale.

## 4 - Domanda (Importazione di nuove tipologie di prodotti e integrazione dei codici ATECO)

La nostra azienda importa e commercializza in Italia apparecchi di condizionamento dell'aria; la medesima è naturalmente iscritta al Registro delle Imprese con i pertinenti codici ATECO.

Stiamo attualmente considerando di importare e commercializzare in Italia anche gas frigoriferi da vendere ai nostri centri di assistenza tecnica, installatori, distributori, da utilizzarsi per la manutenzione ed assistenza tecnica dei nostri apparecchi. Si tratterebbe di attività accessoria e strumentale a quella

già esercitata, rientrante comunque nell'oggetto sociale dell'impresa. Vorremmo sapere se in tal caso la nostra azienda deve estendere la propria registrazione al Registro delle Imprese/Camera di Commercio anche ai codici secondari ATECO COMMERCIO ALL'INGROSSO DI GAS TECNICI (Codice ATECO 46.75.02 - Codice NACE 46.75 e/o altri codici).

## Risposta

Confermo che nel caso di specie occorrerà l'estensione della registrazione ai pertinenti codici. Più precisamente, la nuova attività andrà denunciata - come attività secondaria - al Registro delle Imprese e contestualmente all'Agenzia delle Entrate: tale ultimo passaggio serve per abbinare alla Vostra P. IVA il nuovo codice Ateco. Se ci sarà un deposito dedicato ai nuovi prodotti, ciò andrà dichiarato alla CCIA in fase di istruzione della correlativa pratica. Resta naturalmente ferma qualsiasi altra normativa applicabile ai gas frigoriferi, che vorrete valutare.  
link: (<https://bit.ly/2rULced>)

## 5 - Domanda (Copia privata)

Importiamo e distribuiamo set top box che, sebbene privi di memoria interna, sono dotati di porta Usb "Rec and Play" che consente la registrazione su supporti esterni (es. chiavette Usb).

Abbiamo ricevuto la seguente richiesta pervenuta da SIAE che potrebbe essere di interesse anche ad altri associati ANDEC:

"Vi segnaliamo che gli apparecchi dotati di funzione di registrazione, anche se privi di memoria integrata, rientrano nel campo di applicazione del compenso per copia privata ex art. 71-septies della L. 633/41 in quanto consentono la registrazione, pur se collegati ad un supporto esterno.

In particolare, la misura del compenso dovuta per questa tipologia di apparecchi è stabilita dalla lettera N-bis) dell'Allegato Tecnico al DM del 20/06/14.

Vi facciamo presente, inoltre, che altre società operanti nel vostro settore assolvono il compenso menzionato per la stessa tipologia di apparecchi."

Le chiedo se risulta corretta tale richiesta e, in caso affermativo, come dobbiamo calcolare il contributo.

## Risposta

Non c'è dubbio che il vostro prodotto sia soggetto a pagamento del compenso per copia privata, posto che in effetti l'articolo 2, lettera n-bis del capitolato tecnico di cui al DM citato da SIAE (DM "Franceschini" in data 20.06.2014, prevede quanto segue: n-bis) Apparecchi polifunzionali idonei alla registrazione analogica

o digitale audio e video con funzioni ulteriori rispetto a quella di registrazione: 5% del prezzo commerciale di un apparecchio avente caratteristiche equivalenti a quelle della componente interna destinata alla registrazione; dato che è sufficiente l'idoneità, il compenso è dovuto anche se non sussiste una memoria fissa incorporata nell'apparecchio. Quanto alla misura del compenso vanno considerati gli accordi stipulati da SIAE nel lontano 2003 (tuttora validi e richiamati dal DM 20.06.2014 all'articolo 4) accordi che nel caso di prodotti polifunzionali, recitano come segue:

- **Criteri Applicativi SIAE / ANDEC-ANIE-ASMI sottoscritti il 27 novembre 2003, art. 2.4:**

" 2.4. Sulla base dei criteri di cui al punto 2.3. che precede, sono state definite le seguenti categorie di apparecchi polifunzionali con una componente interna di registrazione, **tenendo conto del fatto che le funzioni di lettura e scrittura svolte da detta componente di registrazione sono considerate come un'unica funzione:** " (.....)

" - Apparecchi polifunzionali video con due funzioni.

Il prezzo della componente di registrazione sulla base del quale è calcolato il compenso è pari al 30% del prezzo dell'intero apparecchio. Esempio: apparecchio TV con videoregistratore VCR incorporato.

Il vostro apparecchio offre chiaramente due funzioni: infatti il medesimo ha la funzione di decodifica oltre a quella di registrazione/riproduzione; si tratta di funzione che può evidentemente essere svolta e goduta indipendentemente dalla contemporanea registrazione ed è pertanto distinta dall'altra.

Ne consegue che, dalla combinazione delle norme sopra citate (DM del 2014 ed "Accordi" del 2003), il compenso per copia privata nel Vostro caso sarà pari al 5% del 30% del prezzo come sopra considerato.

